EUROPOS PARLAMENTAS 2009 - 2014

Plenarinio posėdžio dokumentas

A7-0341/2011

11.10.2011

***

REKOMENDACIJA

dėl Tarybos sprendimo dėl Europos Sąjungos prisijungimo prie 1974 m. Atėnų konvencijos dėl keleivių ir jų bagažo vežimo jūra 2002 m. protokolo atsižvelgiant į jo 10 ir 11 straipsnius projekto
(08663/2011 – C7-0143/2011 – 2003/0132B(NLE))

Teisės reikalų komitetas

Pranešėjas: Klaus-Heiner Lehne

PR_NLE-AP_art90

Procedūrų sutartiniai ženklai

*	Konsultavimosi procedūra
***	Pritarimo procedūra
***I	Įprasta teisėkūros procedūra (pirmasis svarstymas)
***II	Įprasta teisėkūros procedūra (antrasis svarstymas)
***III	Įprasta teisėkūros procedūra (trečiasis svarstymas)

(Procedūra pasirenkama atsižvelgiant į teisės akto projekte pasiūlytą teisinį pagrindą.)

TURINYS

Psl.

EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS.....5

AIŠKINAMOJI DALIS.....6

GALUTINIO BALSAVIMO KOMITETE REZULTATAI 8

EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS

dėl Tarybos sprendimo dėl Europos Sąjungos prisijungimo prie 1974 m. Atėnų konvencijos dėl keleivių ir jų bagažo vežimo jūra 2002 m. protokolo atsižvelgiant į jo 10 ir 11 straipsnius projekto
(08663/2011 – C7-0143/2011 – 2003/0132B(NLE))

(Pritarimo procedūra)

– atsižvelgdamas į Tarybos sprendimo projektą (08663/2011),

– atsižvelgdamas į 1974 m. Atėnų konvencijos dėl keleivių ir jų bagažo vežimo jūra 2002 m. protokolą,

– atsižvelgdamas į Tarybos pateiktą prašymą pritarti pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 81 straipsnio 1 dalį, 81 straipsnio 2 dalies a ir c punktus, taip pat pagal 218 straipsnio 6 dalies antros pastraipos a punktą ir 218 straipsnio 8 dalies pirmą pastraipą (C7-0143/2011),

– atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 81 straipsnį ir 90 straipsnio 7 dalį,

– atsižvelgdamas į Teisės reikalų komiteto rekomendaciją (A7-0341/2011),

1. pritaria protokolo pasirašymui;

2. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai, valstybių narių vyriausybėms ir parlamentams bei Tarptautinei jūrų organizacijai.

AIŠKINAMOJI DALIS

Remiantis 1974 m. Atėnų konvencijos dėl keleivių ir jų bagažo vežimo jūra 2002 m. protokolu siekiama išspręsti tam tikras vežėjų civilinės atsakomybės reguliavimo tarptautiniu lygmeniu problemas.

Dauguma Atėnų konvencijos protokolo straipsnių – tai Atėnų konvencijos pakeitimai, susiję su vežėjo civiline atsakomybe, su privalomu draudimu, su civilinės atsakomybės mirties ir kūno sužalojimo arba bagažo ir transporto priemonės praradimo ar apgadinimo atvejais apribojimu, taip pat su apskaita ir perskaičiavimu. Visi šie klausimai susiję su transportu, todėl Transporto komitetas atsakingas už Europos Parlamento teisėkūros rezoliucijos dėl sprendimo, susijusio su šiais straipsniais, projekto parengimą.

Remiantis Darbo tvarkos taisyklių VII priedu, Teisės reikalų komitetas atsakingas, *inter alia*, už Sąjungos teisės aiškinimo ir taikymo klausimus ir už tai, kad Sąjungos teisės aktai atitiktų pirminės teisės nuostatas, pirmiausia, už teisinio pagrindo pasirinkimą, tarptautinės teisės, jeigu ji susijusi su Sąjunga, aiškinimą ir taikymą ir už teisminio ir administracinio bendradarbiavimo civilinėse bylose priemones. Kadangi Atėnų konvencijos protokolo 10 ir 11 straipsniai susiję su jurisdikcijos ir pripažinimo, taip pat su nutarčių vykdymo klausimais, tinkamas teisinis pagrindas klausimams, susijusiems su šiais straipsniais, nagrinėti yra Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 81 straipsnio 1 dalis dėl bendradarbiavimo civilinėse bylose, taigi Teisės reikalų komitetas yra atsakingas už šį prisijungimo prie protokolo aspektą.

2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 392/2009 dėl keleivių vežėjų jūra atsakomybės avarijų atveju[1] priimtas siekiant atsižvelgti į šiuos Atėnų konvencijos pakeitimus. Reglamento 11 konstatuojamojoje dalyje pažymima, kad Sąjungai prisijungus prie Atėnų konvencijos klausimai, sprendžiami pagal protokolo 10 ir 11 straipsnius, sudarys dalį Sąjungos teisinės tvarkos, jeigu jie darys įtaką taisyklėms, nustatytoms pagal 2000 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 44/2001 dėl nutarčių civilinėse ir komercinėse bylose jurisdikcijos, pripažinimo ir vykdymo[2].

Sprendimo projekte pateikiama, kokius pareiškimus Sąjunga turi parengti tuo metu, kai ketinama deponuoti prisijungimo priemonę. Šie pareiškimai susiję su Tarybos reglamentu (EB) Nr. 44/2001, su Danijai taikoma išimtimi, kuri numatyta pagal SESV protokolo (Nr. 22) 1 ir 2 straipsnius, ir su nutarčių, priimtų trečiojoje šalyje, kuri įsipareigojusi vadovautis 2007 m. Lugano konvencija dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose pripažinimo ir vykdymo, pripažinimu. Sąjunga ne vėliau kaip 2011 m. gruodžio 31 d. deponuos savo prisijungimo dokumentus, susijusius su Atėnų konvencijos protokolo 10 ir 11 straipsniais.

Remiantis Darbo tvarkos taisyklių 81 straipsniu, kai Parlamento prašoma pritarti siūlomam teisės aktui, jis priima sprendimą remdamasis atsakingojo komiteto rekomendacija, kurioje siūloma pritarti šiam teisės aktui arba jį atmesti. Parlamentas priima šį sprendimą

[1] OL L 131, 2009 5 28, p. 24.
[2] OL L 12, 2001 1 16, p. 1.

balsuodamas vieną kartą. Jokie pakeitimai negali būti teikiami.

Pranešėjas siūlo Parlamentui pritarti prisijungimui prie minėtojo protokolo.

GALUTINIO BALSAVIMO KOMITETE REZULTATAI

Priėmimo data	11.10.2011
Galutinio balsavimo rezultatai	+: 24 –: 0 0: 0
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę nariai	Raffaele Baldassarre, Luigi Berlinguer, Sebastian Valentin Bodu, Françoise Castex, Christian Engström, Marielle Gallo, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Sajjad Karim, Klaus-Heiner Lehne, Antonio Masip Hidalgo, Jiří Maštálka, Alajos Mészáros, Bernhard Rapkay, Evelyn Regner, Francesco Enrico Speroni, Dimitar Stoyanov, Diana Wallis, Rainer Wieland, Cecilia Wikström, Tadeusz Zwiefka
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavęs (-ę) pavaduojantis (-ys) narys (-iai)	Kurt Lechner, Eva Lichtenberger, Toine Manders
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavęs (-ę) pavaduojantis (-ys) narys (-iai) (187 straipsnio 2 dalis)	Giuseppe Gargani